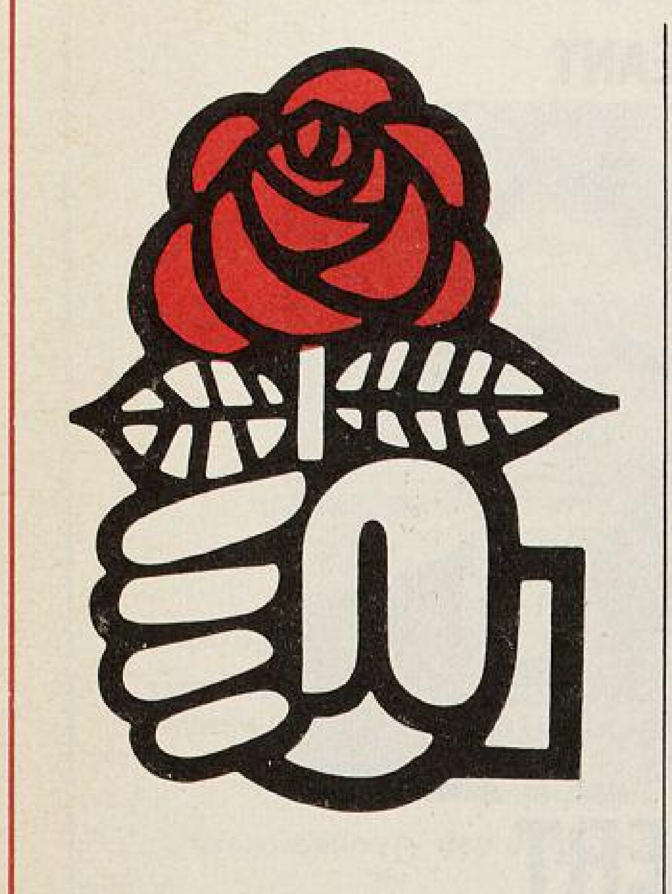
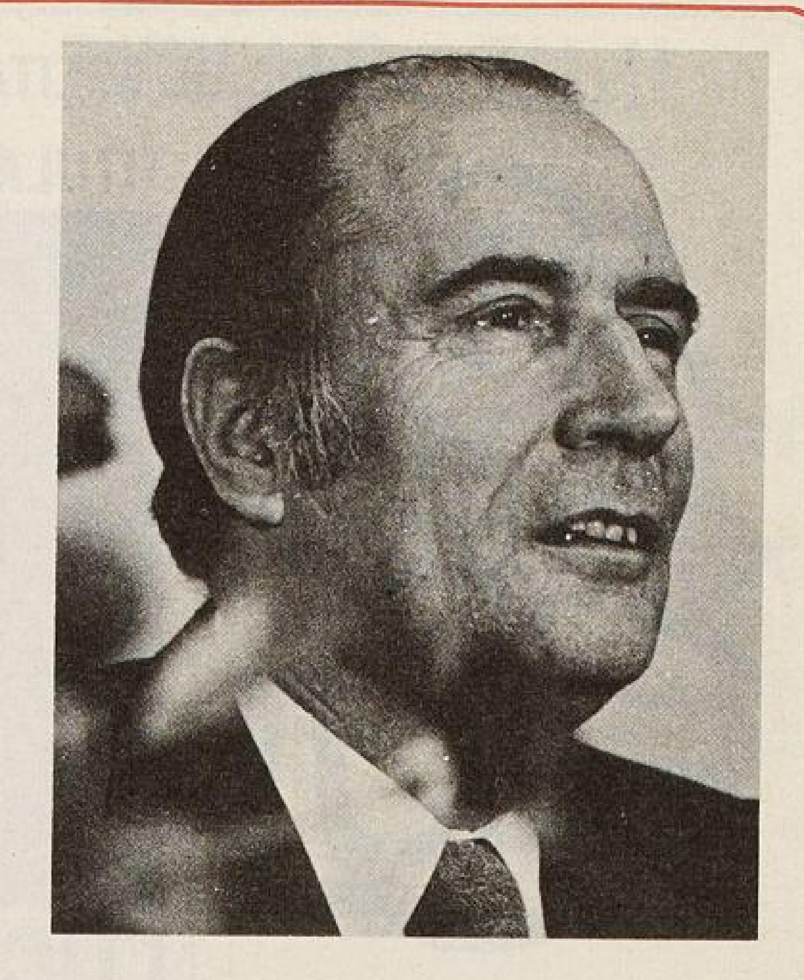




Madame, Monsieur,

A la veille d'un **choix décisif** pour le sort des Français, je m'adresse à vous, femmes et hommes de Gauche souvent inquiets de nos difficultés actuelles, et à vous, femmes et hommes qui faisiez confiance jusqu'à présent aux partis de la majorité gouvernementale et qui mesurez désormais leur incapacité.

Au-delà des divergences et des choix politiques, vous constatez tous **l'échec de la politique menée depuis tant d'années par la Droite. Le chômage et l'inflation** ne sont que les résultats les plus visibles, les plus attristants de la gestion des partis de Droite.

Dans leur grande majorité, les Français n'en veulent plus. Ils aspirent à un changement profond et les plus défavorisés ne peuvent plus l'attendre. Ils savent que la Gauche est seule capable de leur apporter ce qui leur manque le plus : l'égalité des droits et des chances, la responsabilité de leurs propres affaires, la certitude que la France retrouvera l'élan des grands moments de son histoire.

Ce moment est venu, il dépend de vous que ces espérances se réalisent. Je voudrais que vous compreniez que la difficulté de la Gauche est qu'elle veut aller honnêtement au fond des choses, pour changer la vie, et que la facilité de la Droite est qu'elle se contente de slogans à seule fin de garder le pouvoir.

Le Parti Socialiste, premier parti de France, vous offre la meilleure chance de sortir de la situation actuelle. Parce qu'il est **fidèle à ses engagements, fidèle à l'Union de la Gauche, au Programme Commun** ; parce qu'il refuse la surenchère à laquelle l'invitent ses partenaires communistes. Parce qu'il veut et qu'il peut mettre l'imagination au pouvoir. Parce que plus que tout autre, il fait des propositions dans tous les domaines qui touchent à la vie quotidienne, tels que les logements, l'aménagement des villes, les transports, l'environnement, l'éducation...

Enfin, parce qu'il est un parti de gouvernement, un parti responsable qui ne promet que ce qu'il peut tenir.

La victoire de la Gauche dépend de la situation qui sera faite par le suffrage universel au Parti Socialiste, dès le premier tour de scrutin. Le candidat qui se présente à vos suffrages dans votre circonscription s'engage sur cette politique. Il saura exprimer vos aspirations. **En votant pour lui dès le premier tour, vous manifesterez votre volonté de prendre en main votre propre destin et celui de vos proches.** Vous refuserez la prolongation d'une situation déplorable pour le plus grand nombre, qui maintient et renforce les privilèges, et vous sanctionnerez un gouvernement qui, faute de grand dessein, fait une politique à la petite semaine. Vous refuserez aussi la démagogie qui ne procure que des avantages illusoires et trompe l'espérance des travailleurs.

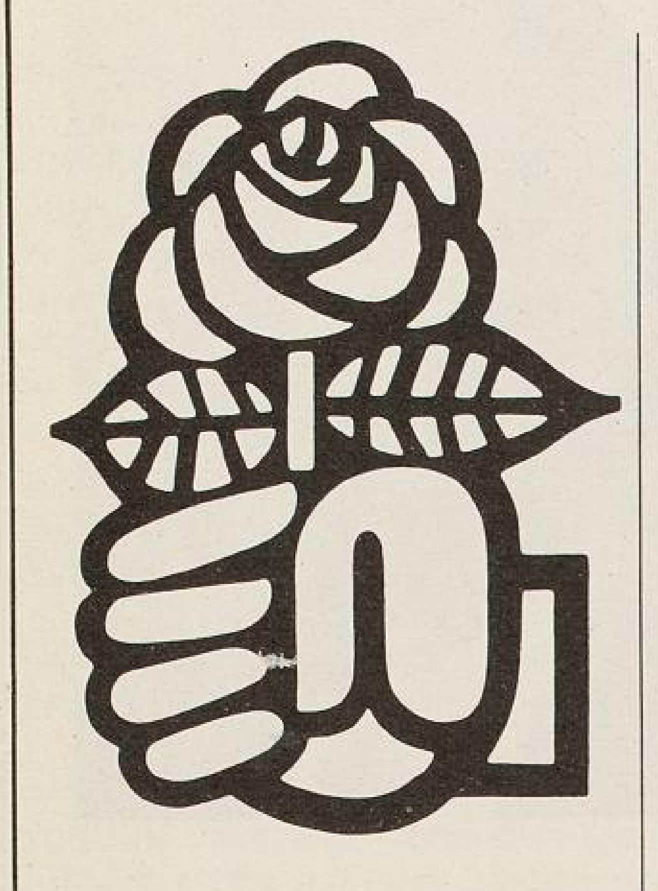
Le Parti Socialiste porte les espérances de millions de Français. En rejoignant son combat, en votant pour son candidat, vous vous donnerez les moyens d'améliorer et de changer la vie de chacun, d'élever l'image de la France dans le monde.

Le socialisme est une idée qui fait son chemin. Je vous invite à le tracer avec nous.

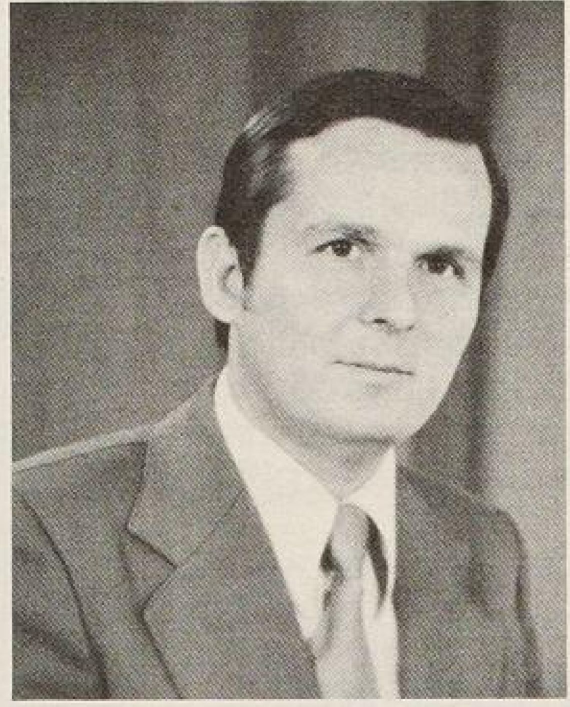
François MITTERRAND

INTER-IMPRESSION - MOULINS-LES-METZ

UNE ÉQUIPE DE MILITANTS AU SERVICE D'AUTRUI ET DU BIEN COMMUN



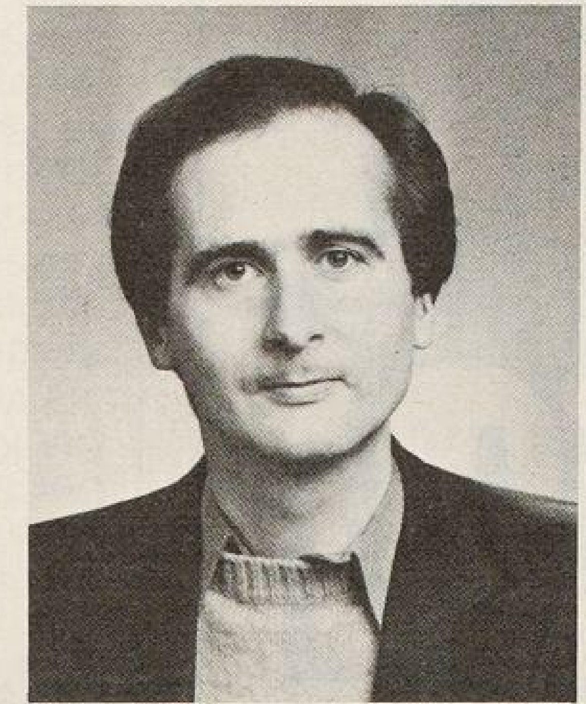
TITULAIRE



LUCIEN CHEVALIER

39 ans - Marié, deux enfants.
Receveur des P.T.T. à Folschviller
Militant syndical
Socialiste de la Moselle.
Membre de la Ligue des droits de l'homme

SUPPLÉANT



ALBERT DESCAMPS

29 ans - Habitant Creutzwald
Technicien à l'Agence de Bassin Rhin-Meuse, Militant syndical
Membre de la Commission exécutive départementale.

Madame,
Mademoiselle,
Monsieur,

Dans un régime démocratique, il n'est pas sain qu'une même coalition politique conserve indéfiniment le pouvoir. Déjà depuis vingt ans celle-ci a mis la France en tutelle.

Aujourd'hui, le changement est possible. Jamais, sans doute, le choix n'a été aussi simple, jamais vous n'avez eu autant de chance de changer vraiment, si vous le voulez, les conditions sociales et économiques de ce pays, de cette circonscription, de votre famille.

Face à la propagande mensongère du pouvoir, face aux épouvantails d'un autre âge que l'on agite pour détourner une nouvelle fois votre attention des vrais problèmes, vous montrerez que les Françaises et les Français ne sont pas de naïfs sujets mais des citoyennes et des citoyens à part entière, politiquement majeurs.

Majeurs, les Lorraines et les Lorrains le sont. Je l'ai constaté quand j'ai rencontré près de 1 000 maires, adjoints, conseillers municipaux dans les 112 communes de la circonscription. Après ces premiers contacts fructueux je m'engage, si je suis élu, à consulter la population de chaque localité au moins une fois l'an. Albert Descamps complètera mon action.

Si demain la Gauche ne l'emporte pas, la Moselle paiera lourdement les conséquences de la politique actuelle.

Le Parti Socialiste apporte des solutions concrètes pour :

- **le charbon :** production lorraine portée rapidement à 14 millions de tonnes. Revalorisation du métier de mineur.
- **la sidérurgie :** prise de participation majoritaire par l'Etat.
- **l'agriculture :** rémunération équitable pour tous. Mesures spécifiques pour l'installation des jeunes.
- **l'emploi :** diversification (constructions métalliques, industries agro-alimentaires, tertiaire). Pas de licenciements sans reclassement préalable.
- **le statut local :** les avantages acquis seront maintenus.

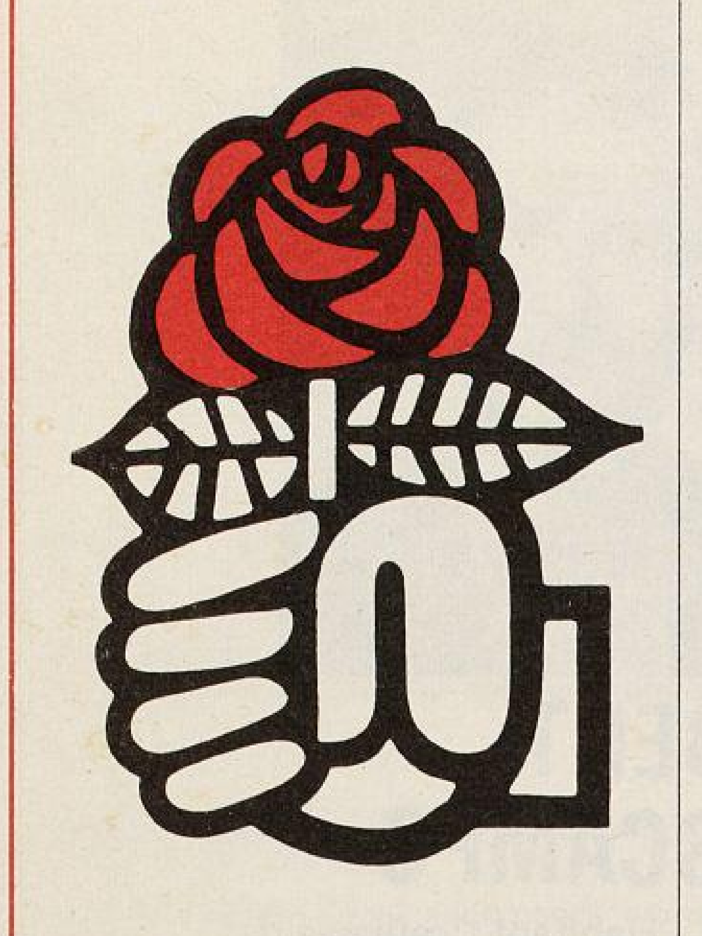
Personne n'a oublié qu'en 1936, le Gouvernement de front populaire que dirigeait Léon Blum a, en quelques semaines, réalisé plus de réformes sociales que ses prédécesseurs pendant un demi-siècle.

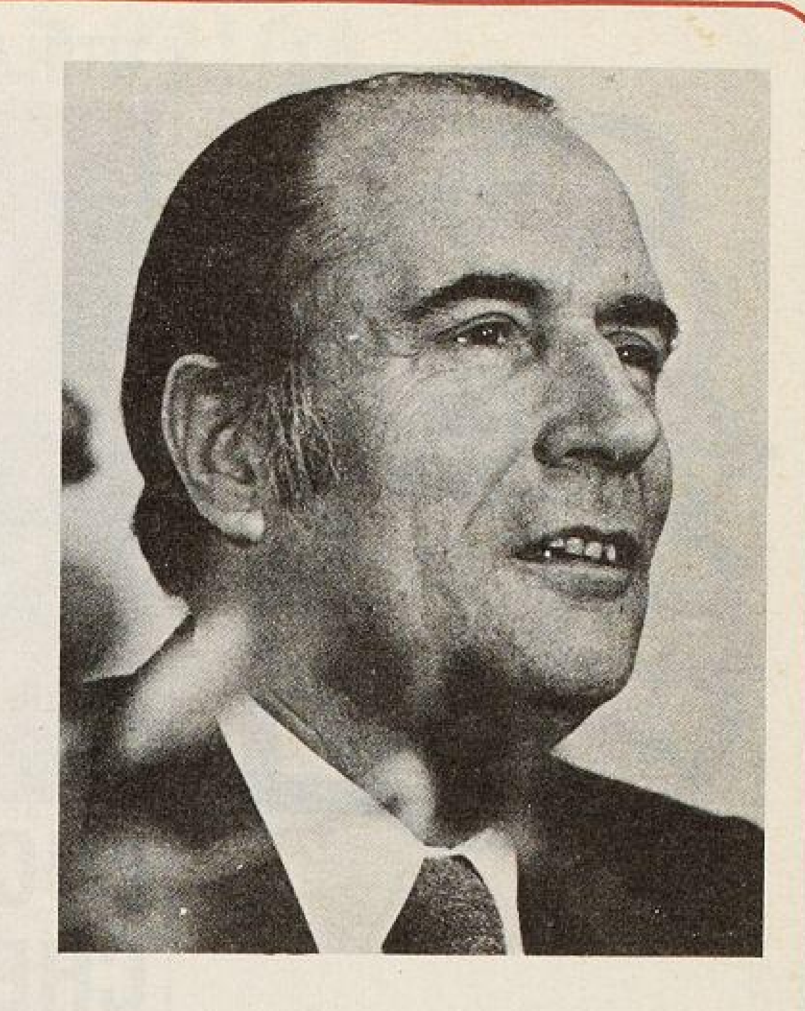
C'est pourquoi, si demain la Gauche l'emporte, seront appliquées immédiatement les mesures suivantes :

- S.M.I.G. à 2 400 F et effort prioritaire pour les salaires les plus modestes, cela par une augmentation dégressive du pouvoir d'achat.
- Majoration des allocations familiales de 50 % en un an.
- Droit à la retraite à 55 ans pour les femmes et 60 ans pour les hommes.
- Cinquième semaine de congés payés.
- Minimum vieillesse à 1 300 F.

Dans ce but, pour la victoire de la Gauche dans votre circonscription, pour l'application du programme commun de gouvernement, ne dispersez pas vos voix

VOTEZ ET FAITES VOTER SOCIALISTE





**Madame,
Mademoiselle,
Monsieur,**

Am tage vor einer, für das Schicksal unseres Volkes, schwerwiegenden Entscheidung, wende ich mich an ale Frauen und Männern der Linke, die von unseren gegenwärtigen Schwirigkeiten beunruhigt sind. Ich wende mich aber auch an diejenigen, die den Regierungspartein noch Vertrauen schenkten, die aber jetzt das Mass ihrer Unfähigkeit erkannt haben.

Trotz politischen Meinungsverschiedenheiten, kann jeder das Fiasko der schon zu lange getriebenen Politik der Regierrungsparteien feststellen. Arbeitslosigkeit und Inflation sind die sichtbarste und betrübendste Ergebnisse dieser Politik. Eine grosse Zahl Franzosen wollen von dieser Regierungsmehrheit nichts mehr wissen. Sie sehnen sich nach einer tiefgreifenden Veränderung. Die Armsten können nicht länger warten. Diejenigen wissen, dass nur eine linke Regierung ihnen das bringen kann, was ihnen am meisten fehlt : Rechte - und Chancen - gleiheit, Selbstbestimmung und Veratwortungsnahme des eigenen Schieksals, Gewissheit, dass Frankreich wieder vergangene Grösse und Einfluss zurückerobern wird.

Der Augenblick ist gekommen. Von Euch hängt es ab, ob alle diese Hoffnungen erfüllt werden sollen. Ich möchte, dass jeder Folgendes versteht. Die Schwirigkeit für uns Sozialisten kommt daher, dass wir ehrlich auf den Grund der Dinge gehen wollen, um das Leben anders gestalten zu können. Die Rechte macht es sich insofern leicht, in dem sie sich mit Schlagörter an der Macht festzukrampfen versucht.

Das Angebot der Sozialistischen Partei, der esten Partei Frankreichs, ist das beste um die gegenwärtige Lage zu ändern. Weil wir unseren Verpflichtungen, der vereinte Linke und dem gemeinsamen Programm treu geblieben sind. Weil wir das Übergebot der Kommunisten zurückgewiesen haben. Weil die Sozialistische Partei die Erfindungskraft an die Macht bringen will und kann. Weil kein Anderes Programm mehr als das Unsere das alltägliche Leben betrifft : Wohnungs - und Städtebau, Transporte, Umweltschutz, Erziehung.

Und nicht zuletzt, weil die Sozialistische Partei eine Regierungspartei und eine verantwortungsvolle Partei ist, eine Partei, die nur das verspricht, was sie halten kann.

Der Sieg der Linke hängt vom Ergebnis der Sozialisten am ersten Wahltag ab. Der Kandidat der Sozialistischen Partei, der um Euere Stimme kämpft, hat sich für die Verwirklichung unseres Programms verpflichtet. Er wird Euere Wünsche zum Ausdruck bringen. Wer sein Schicksal und das seiner Nächsten in die eigene Hand nehmen will, muss bereits am ersten Wahltag für den sozialisten wählen. Nur so können Sie der jetzigen Lage, die für die meisten erbärmlich ist aber in der die Vorzüge Einiger immer grösser werden, ein Ende machen. Nur so werden Sie Ihr misstrauen verkünden zu dieser Regierung, die ohne bestimmtes Ziel eine von Tag zu Tag gesteuerte Politik treibt. Nur so werden Sie auch jene Demagogie ablehnen, die nur trugerische Vorteile verspricht und die Hoffnungen der Arbeitern täuscht.

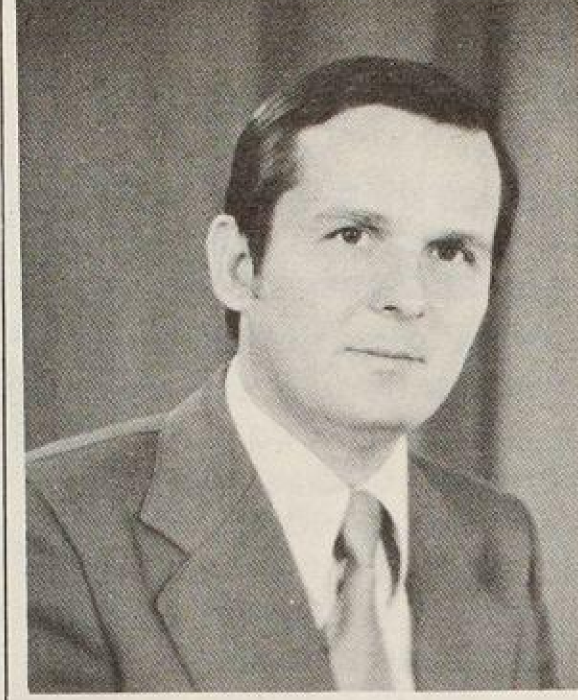
Die Sozialistische Partei trägt die Hoffnung von Millionen Franzosen. Wer mit ihr kämpft, wer für ihren Kandidat wählt, wird sich die Mittel geben, das Leben aller zu verbessern und die Flagge Frankreichs höher schweben zu lassen.

Der Sozialismus ist eine Idee, die ihren Weg geht. Ich schlage Ihnen vor, diesen Weg mit uns gemeinsam zu gehen.

François MITTERRAND



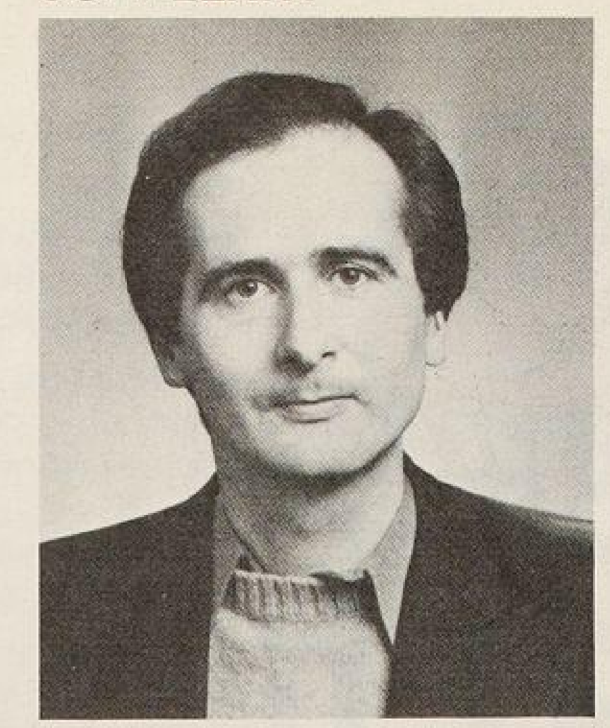
TITULAIRE



LUCIEN CHEVALIER

39 ans - Marié, deux enfants.
Receveur des P.T.T. à Folschviller
Militant syndical
Membre du Bureau Fédéral du Parti Socialiste de la Moselle.
Membre de la Ligue des droits de l'homme

SUPPLÉANT



ALBERT DESCAMPS

29 ans - Habitant Creutzwald
Technicien à l'Agence de Bassin Rhin-Meuse, Militant syndical
Membre de la Commission exécutive départementale.

Liebe Wählerinnen, liebe Wähler,

In einem demokratisch regierten Land ist es nicht gut, wenn immer die gleiche politische Koalition auf unbestimmte Zeit am Ruder bleibt. Seit nunmehr zwanzig Jahren lebt Frankreich unter deren Vormundschaft.

Heute ist eine Anderung möglich. Wohl niemals vorher war es so einfach, eine Wahl zu treffen, niemals vorher hatten Sie eine solche Möglichkeit, die sozialen und wirtschaftlichen Lebensbedingungen dieses Landes, dieses Bezirks, Ihrer Familie grundlegend zu ändern und zu verbessern.

Als Antwort auf die Lügenpropaganda der Regierung, auf die Schreckensbilder aus einer anderen Zeit, die man vor Ihnen aufbaut, um Sie erneut von den wahren Problemen abzulenken, werden Sie mit Ihrer Stimme beweisen, dass die Französinnen und Franzosen keine naiven Untertanen sondern politisch mündige Bürgerinnen und Bürger sind.

Mündig, dit Lothringer sind es ohne Zweifel. Ich habe es feststellen können bei meinen Zusammenkünften mit ungefähr 1000 Bürgermeistern und Gemeinderäten in den 112 Gemeinden unseres Wahlbezirks. Nach diesen ersten erfolgversprechenden Kontakten verpflichte ich mich, falls ich gewählt werde, die Einwohner einer jeden Gemeinde, mindestens einmal im Jahr zu befragen. Albert Descamps wird mich dabei unterstützen.

Wenn morgen die linke nicht Siegreich ist, wird das Departement der Moselle teuer für die Gegenwärtige Politik zahlen müssen.

« Parti Socialiste » bietet konkrete Lösungen :

- **di Kohle :** die Lothringische Produktion wird rasch auf 14 Millionen Tonnen erhöht. Der Beruf des Bergmanns wird aufgewertet.
- **die Eisen und Stahlindustrie :** der Staat übernimmt die Mehrheitsbeteiligung.
- **die Landwirtschaft :** gerechtere Einkünfte für alle. Spezifische Hilfsmassnahmen für junge Landwirte.
- **der Arbeitsmarkt :** Differenzierung des Stellenangebots (Metallverarbeitung, Lebensmittelindustrie, Dienstleistungsbereich).

Keine Entlassungen ohne vorherige Absicherung der Wiedereingliederung in den Arbeitsprozess.

- **der « statut local » :** die vorhandenen Vergünstigungen werden beibehalten.

Niemand hat vergessen, dass im jahre 1936 die regierung der volksfront unter Léon Blum in einigen wochen mehr soziale reformen durchgefhührt hat als ihre vorgänger in einem halben jahrhundert.

Darum werden bei einem Sieg der Linken sofort folgende Massnahmen ergriffen :

- Der Mindestlohn (S.M.I.G.) wird auf 2 400 F erhöht und den niedrigen Löhnen wird Priorität eingeräumt, und zwar durch eine degressive Anhebung der Kaufkraft.
- Steigerung der Familienzulagen um 50 % innehrhalb eines Jahres.
- Anrecht auf Pensionierung mit 55 Jahren für die Frauen und mit 60 Jahren für die Männer.
- Eine fünfte Woche bezahlten Urlaubs.
- Mindestaltersrente von 1 300 F.

Mit diesen Zielen vor Augen gebt Eure Stimme für den Sieg der Linken in Eurem Wahlbezirk und für die Verwirklichung des « Programme commun de gouvernement ».

DESHALB :
IHRE STIMME DER « PARTI SOCIALISTE »